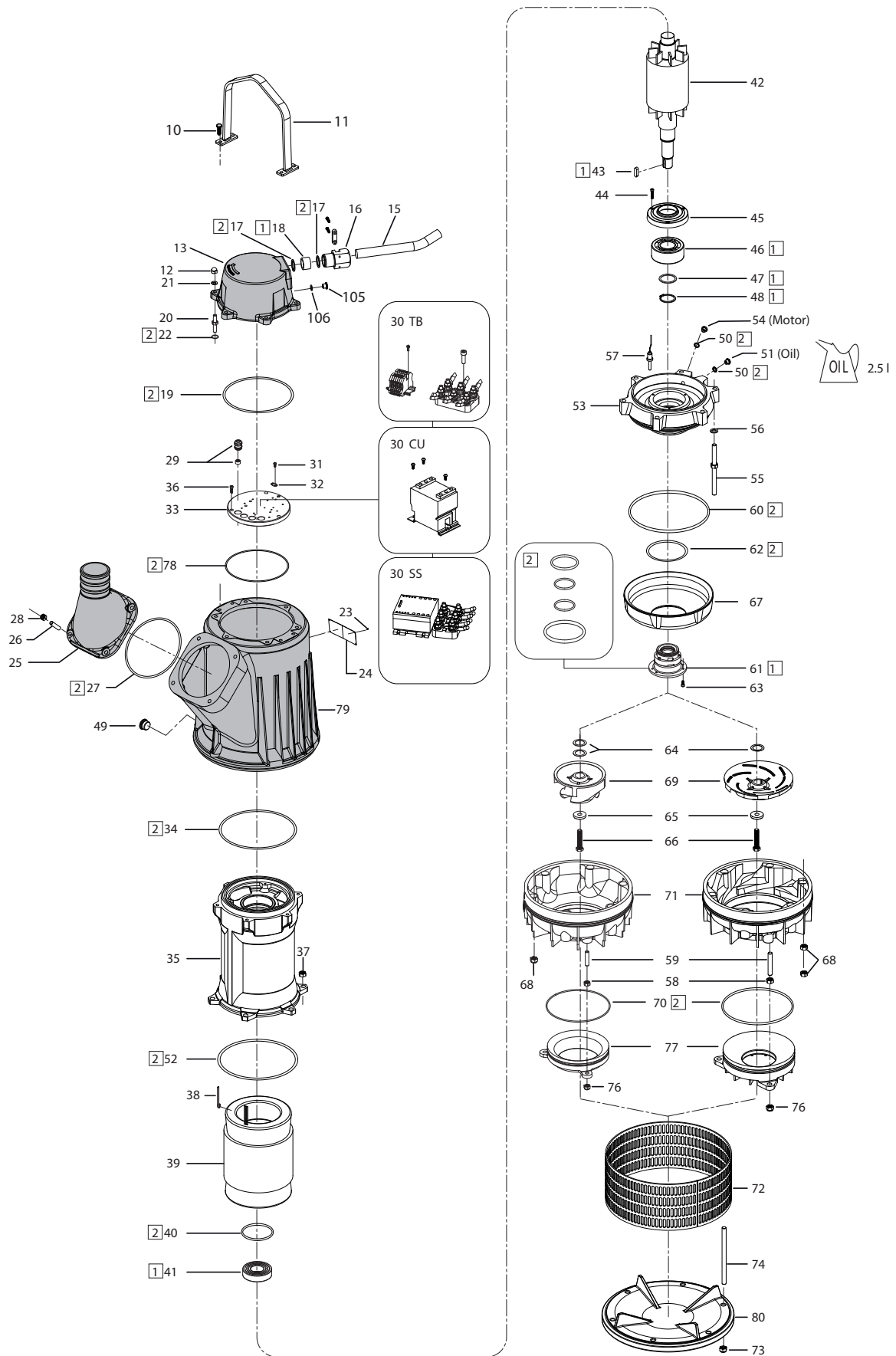


## J 205 ND/HD 50/60 Hz

Serial No. 20501330-20502829, 0001000-0002296, 0008000-0025960, 300070000-  
For previous models, please contact Sulzer.





## J 205 ND/HD 50/60 Hz

Pos nr Item No Pos.-Nr. No de repérage Posicion	Detalj nr Part No. Bestell-Nr. No de pièce Referencia	Benämning Bezeichnung	Denomination Designation Description	Antal Quantity Anzahl Nombre Cantidad
1	00831607	SERVICESATS KOMPL. SERVICESATZ KOMPL.	SERVICE KIT COMPL. JEU DE SERVICE COMPL. JUEGO SERVICIO COMPL.	1
2	61190244	O-RINGSSATS (inkluderad i pos 1) O-RINGSATZ (in pos 1 eingeschlossen)	O-RING KIT (included in pos 1) JEU DE JOINTS (incl. in pos 1) KIT DE JUNTAS (incl. in pos 1)	1
10	11200116	Skruv för handtag Schraube für Handgriff	Screw for handle Vis pour poignée Tornillo de asidero	4
11		HANDTAG HANDGRIFF	HANDLE POIGNÉE ASIDERO	1
	42000021 00831599	Serial no -20501579 Serial no 20501580-, 0001000-0002296, 0008000-0025960, 300070000-)		
12	11420015	Kupolmutter Mutter	Nut Écrou Tuerca	6
13	00831618	Lock 2 x M 48, 1 x PG 16 Deckel 2 x M 48, 1 x PG 16	Cover 2 x M 48, 1 x PG 16 Couvercle 2 x M 48, 1 x PG 16 Tapa 2 x M 48, 1 x PG 16	1
15		KABEL KABEL	CABLE CÂBLE CABLE	1
	00832127	20 m HO7RN8-F 4 x 6 mm <sup>2</sup> (~ Ø 17 mm)		
	00832130	20 m HO7RN8-F 4 x 10 mm <sup>2</sup> (~ Ø 23 mm)		
	00832136	20 m HO7RN8-F 4 x 16 mm <sup>2</sup> (~ Ø 26 mm)		
	00832138	20 m HO7RN8-F 4 x 25 mm <sup>2</sup> (~ Ø 31 mm)		
	00831726	20 m NSSHÖU.../3E 3x6+3x6/3E+3x1.5 (~ Ø 22 mm)		
	00831756	20 m NSSHÖU.../3E 3x10+3x10/3E+3x2.5 (~ Ø 24 mm)		
	00831211	65 ft AWG 8-4 W (~ Ø 25 mm)		
	00831209	65 ft AWG 4-4 W (~ Ø 32 mm)		
	00832106	20 m HO7RN8-F 4 x 1.5 mm <sup>2</sup> (~ Ø 11 mm)		
	00831184	20 m AWG 16-4 SOOW (~ Ø 11 mm)		
16		KABELGENOMFÖRING KABELDURCHFÜHRUNG	CABLE GLAND GUIDE DE CÂBLE JUNTA DE CABLE	
	00831714	M48 Ø 16-19 mm		1/2
	00831713	M48 Ø 20-27 mm		1/2
	00831712	M48 Ø 27-33 mm		1/2
	00830225	PG 16 Ø 9-15.5 mm <sup>2</sup> (0.35-0.61 inch)		
		KABELINGÅNGSPLOGG KABELVERSCHLUßSCHRAUBE	CABLE INLET PLUG COVERCLE DE CÂBLE TAPA DE CABLE	
	00831705	M 48		0/1
	00831706	PG 16		0/1
		KABELTÄTNING KABELDICHTUNG	CABLE SEAL MANCHON DE CÂBLE MANGUITO DE CABLEA	
	00830446	M 48		0/1
	00830224	PG 16		0/1
17		BRICKA SCHEIBE	WASHER RONDELLE ARANDELA	
		TF KABLE		
	00830453	4 x 6 mm <sup>2</sup> (HO7RN8-F), 4 x 10 mm <sup>2</sup> (HO7RN8-F)	2/4	
	00830993	4 x 16 mm <sup>2</sup> (HO7RN8-F), AWG 8-4 W Ø 27 mm	2	
	00830456	4 x 25 mm <sup>2</sup> (HO7RN8-F) Ø 30 mm		2
	00830223	4 x 1.5 mm <sup>2</sup> (HO7RN8-F) / AWG 16-4 SOOW Ø 11,5 mm		2

## J 205 ND/HD 50/60 Hz

Pos nr Item No Pos.-Nr. No de repérage Posicion	Detalj nr Part No. Bestell-Nr. No de pièce Referencia	Benämning Bezeichnung	Denomination Designation Description	Antal Quantity Anzahl Nombre Cantidad
	00832075	Prysmian Tecwater 4 x 6 mm <sup>2</sup> (S1BN8-F) Ø 16 mm		4
	00831725	4 x 6 mm <sup>2</sup> (H07RN-F) Ø 19 mm		4
	00830453	4 x 10 mm <sup>2</sup> , 4 x 16 mm <sup>2</sup> (S1BN8-F), 3x6+3x6/3E+3x2.5 Ø 23 mm		2/4
	00830993	4 x 16 mm <sup>2</sup> (H07RN-F), 3x10+3x10/3E+3x2.5, AWG 8-4 W, AWG 8-4 SOOW Ø 27 mm		2
	00830851	4 x 25 mm <sup>2</sup> , AWG 6-4 SOOW Ø 30 mm		2
	00830456	AWG 4-4 W Ø 33 mm		2
	00830223	4 x 1.5 mm <sup>2</sup> AWG 16-4 Ø 11,5 mm		2
18		KABELTÄTNING KABELDICHUNG	CABLE SEAL MANCHON DE CÂBLE MANGUITO DE CABLE	
		TF KABLE		
	00831724	4 x 6 mm <sup>2</sup> (H07RN8-F) Ø 19 mm		2
	00830433	4 x 10 mm <sup>2</sup> (H07RN8-F) Ø 23 mm		1/2
	00830994	4 x 16 mm <sup>2</sup> (H07RN8-F), AWG 8-4 W Ø 27 mm	1	
	00830446	4 x 25 mm <sup>2</sup> (H07RN8-F) Ø 30 mm		1
	00830224	4 x 1.5 mm <sup>2</sup> (H07RN8-F) / AWG 16-4 SOOW Ø 11mm (0.43 in)		1
		Prysmian Tecwater		
	00832169	4 x 6 mm <sup>2</sup> (S1BN8-F) Ø 15.5 mm		2
	00831724	4 x 10 mm <sup>2</sup> (S1BN8-F), 4 x 6 mm <sup>2</sup> (H07RN-F) Ø 19 mm		2
	00830433	4 x 16 mm <sup>2</sup> (S1BN8-F), 4 x 10 mm <sup>2</sup> (H07RN-F), 3x6+3x6/3E+3x2.5 Ø 23 mm		1/2
	00830994	4 x 25 mm <sup>2</sup> (S1BN8-F), 4 x 16 mm <sup>2</sup> (H07RN-F), 3x10+3x10/3E+3x2.5, AWG 8-4 W Ø 27 mm		1
	00830850	4 x 25 mm <sup>2</sup> (H07RN-F) Ø 30 mm		1
	00830446	AWG 4-4 W Ø 33 mm		1
	00830224	4 x 1.5 mm <sup>2</sup> / AWG 16-4 Ø 11mm (0.43 in)		1
19	11120427	O-ring O-Ring	O-ring Joint torique Junta torica	1
20	11350148	Pinnbult Stiftschraube	Stud bolt Boulon prisonnier Esparrago	6
21	11470058	Bricka Scheibe	Washer Rondelle Arandela	6
22	00831638	O-ring O-Ring	O-ring Joint torique Junta torica	6
23	11550015	Drivskruv Triebsschraube	Drive screw Goujon Tornillo	4
24	contact Sulzer	Skylt Datenschild	Nameplate Plaque Placa	1
	42240183	Standard		
25		TRYCKANSLUTNING ANSCHLUSS	DISCHARGE SPIGOT RACCORD CONEXION	1
	31090224	4"	(Slang/Hose/Schlauch/ Tuyau/Tubo)	
	31090225	6"	(Slang/Hose/Schlauch/ Tuyau/Tubo)	
	31090226	8"	(Slang/Hose/Schlauch/ Tuyau/Tubo)	
	32820525	G 4"	(Gånganslutning/BSP-thread/Gewinde/Fileté/Descarga)	
	32820526	G 6"	(Gånganslutning/BSP-thread/Gewinde/Fileté/Descarga)	
	00830312	G 8"	(Gånganslutning/BSP-thread/Gewinde/Fileté/Descarga)	
	32820527	NPT 4"	(Thread/Fileté)	
	32820528	NPT 6"	(Thread/Fileté)	
	00830379	NPT 8"	(Thread/Fileté)	
	00830349	Storz 4"/A	(Snabbkoppling/Kupplung)	
	00830350	Storz 6"/F	(Snabbkoppling/Kupplung)	

## J 205 ND/HD 50/60 Hz

Pos nr Item No Pos.-Nr. No de repérage Posicion	Detalj nr Part No. Bestell-Nr. No de pièce Referencia	Benämning Bezeichnung	Denomination Designation Descripcion	Antal Quantity Anzahl Nombre Cantidad
26	00831901	Pinnskruv Stiftschraube	Stud screw Goujon Esparrago	4
27	11121043	O-ring O-Ring	O-ring Joint torique Junta torica	1
28	11400086	Mutter Mutter	Nut Écrou Tuerca	4
29		KABELTÄTNING KABELDICHTUNG	CABLE SEAL MANCHON DE CÂBLE MANGUITO DE CABLE	
	13400194 00830172	PG 16 motorkabel / power cable / Motorkabel / câble du moteur / cable eléctrico PG 16 manöverkabel / control cable / Steuerkabel / câble auxiliaire / cable de maniobra		2/3 1
	43000016	Kabelgenomföring PG 16 Kabeldurchführung PG 16	Cable gland PG 16 Guide de câble PG 16 Junta de cable PG 16	3/4
	42110103	Propp PG 16 Verschlusschraube PG 16	Plug screw PG 16 Bouchon PG 16 Tapón PG 16	1
30		Kontaktor Schaltschütz	Contacteur Contacteur Contacteur	1
		50 Hz 00830833 230 V 00832294 400 V 00832296 500 V	60 Hz 00830833 230 V 00832293 380 V 00832295 460 V 00832297 575 V	
	11250101	Skruv för kontaktor Schraube für Schaltschütz	Screw for contactor Vis pour contacteur Tornillo de contacto	3
	00831026	Softstart PSD 33DA 4040DBP-CP kompl. Softstart PSD 33DA 4040DBP-CP kompl.	Softstart PSD 33DA 4040DBP-CP compl. Softstart PSD 33DA 4040DBP-CP compl. Softstart PSD 33DA 4040DBP-CP compl.	1
	00832437	KOPPLINGSPLINTSSATS KLEMMBRETTSSATZ	TERMINAL BOARD KIT JEU DE PLAQUE À BORNES KIT DE PLACA DE BORNAS	1
	00830432	Kopplingsplint motorkabel (inkl. i sats) Klemmbrett Motorkabel (in Satz eingeschl.)	Terminal board power cable (included in kit) Plaque à bornes câble de moteur (incl. in jeu de plaque) Placa de bornas cable eléctrico (incl. in kit)	1
	00830518	Skruv för kopplingsplint (inkl. i sats) Schraube für Klemmbrett (in Satz eingeschl.)	Screw for terminal board (included in kit) Vis pour plaque a bornes (incl. in jeu de plaque à bornes) Tornillo de plaqua bornes (incl. in kit)	2
	00830174	Klämblock manöverkabel WDU 2.5 (inkl. i sats) Klemmbrett Steuerkabel WDU 2.5 (in Satz eingeschl.)	Clamp block control cable WDU 2.5 (included in kit) Manchon de serrage câble de auxiliaire WDU 2.5 (incl. in jeu de plaque à bornes) Placa de bornas cable de maniobra WDU 2.5 (incl. in kit)	3
	00830176	Klämblock jord (inkl. i sats) Klemmblock Erde (in Satz eingeschl.)	Clamp block earth (included in kit)  Manchon de serrage terre (incl. in jeu de plaque à bornes)  Placa de bornas tierra (incl. in kit)	1
	00830195	Ändstöd (inkl. i sats) Endklammer (in Satz eingeschl.)	Support bracket (included in kit) Support (incl. in jeu de plaque à bornes) Supporte (incl. in kit)	1
	13430352	Skena (inkl. i sats) Schiene (in Satz eingeschl.)	Rail (included in kit) Chapeau profilé (incl. in jeu de plaque à bornes) Riel (incl. in kit)	1

## J 205 ND/HD 50/60 Hz

Pos nr Item No Pos.-Nr. No de repérage Posicion	Detalj nr Part No. Bestell-Nr. No de pièce Referencia	Benämning Bezeichnung	Denomination Designation Descripcion	Antal Quantity Anzahl Nombre Cantidad
	00832254	Skruv (inkl. i sats) Schraube (in Satz eingeschl.)	Screw (included in kit) Vis (incl. in jeu de plaque à bornes) Tornillo (incl. in kit)	2
	11510014	Bricka (inkl. i sats) Scheibe (in Satz eingeschl.)	Washer (included in kit) Rondelle (incl. in jeu de plaque à bornes) Arandela (incl. in kit)	2
31	11250101	Skruv Schraube	Screw Vis Tornillo	2
32	12170024	Jordklammer Kabelklammer	Cable clamp Serre-câble Fijador de cable	1
33	33050019	Kopplingsplatta Schaltboden	Terminal plate Pignon Placa de bornas	1
34	11120121	O-ring O-Ring	O-ring Joint torique Junta torica	1
35	00830560	Statorhus Motorgehäuse	Stator housing Logement du stator Carcasa estator	1
36	11210240	Skruv Schraube	Screw Vis Tornillo	3
37	11400103	Mutter Mutter	Nut Écrou Tuerca	6
38	12120215	Temperaturvakt Termoschalter	Thermal switch Micro-contacteur Termico	3
39		STATOR KIT STATOR KIT	STATOR KIT (STATOR WITH HOUSING) STATOR KIT (STATOR WITH HOUSING)	1
	310100932001	200/346 V 50 Hz / 220-230/380 V 60 Hz		
	310100932002	230/400 V 50 Hz		
	310100932003	400/690 V 50 Hz / 460 V D 60 Hz		
	310100932004	500/865 V 50 Hz / 575 V D 60 Hz		
	310100932005	578/1000 V 50 Hz		
40	11121044	O-ring O-Ring	O-ring Joint torique Junta torica	1
41	11010032	Kullager, övre Kugellager, oben	Ball bearing, upper Roulement, supérieur Rodamiento, superior	1
42	310100929001 00830561	Rotor Rotor	Rotor USE WITH STATOR KITS LISTED ABOVE Rotor NOT SUITABLE FOR USE WITH STATOR KITS LISTED ABOVE FOR USE WITH OLDER VERSION	1
43	00830307	Plattkil Flachkeil	Flat key Clavette Chaveta	1
44	11210127	Skruv Schraube	Screw Vis Tornillo	3
45	31150288	Lagerlock Lagerdeckel	Bearing cover Couvercle Tapa rodamiento	1
46	11020087	Kullager, nedre Kugellager, unten	Ball bearing, lower Roulement, inférieur Rodamiento, inferior	1
47	42010151	Bricka	Washer	1

## J 205 ND/HD 50/60 Hz

Pos nr Item No Pos.-Nr. No de repérage Posicion	Detalj nr Part No. Bestell-Nr. No de pièce Referencia	Benämning Bezeichnung	Denomination Designation Descripción	Antal Quantity Anzahl Nombre Cantidad
		Scheibe	Rondelle Arandela	
48	11070012	Låsring Nutting	Circlip Circlip Circlip	1
49	11560045	Propp Verschlusschraube	Plug screw Bouchon Tapó	2
50	11120894	O-ring (inkl. pos. 53) O-Ring (einschl. Pos. 53)	O-ring (inkl. pos. 53) Joint torique (incl. pos. 53) Junta torica (incl. pos. 53)	2
51	32600625	Oljeplugg Öllochschrabe	Oil plug Bouchon Tapón aceite	2
52	11121045	O-ring O-Ring	O-ring Joint torique Junta torica	1
53	00830567	Gavel Ölgehäuse	Oil casing Reservoir d'huile Camara aceite	1
54	00833143	Inspektionsplugg, motor (inkl. pos. 53) Verschlusschraube, Motor (einschl. Pos. 53)	Inspection plug, motor (incl. pos. 53) Bouchon, moteur (incl. pos. 53) Tornillo de inspección, motor (incl. pos. 53)	1
55	42400172	Pinnskruv Stiftschraube	Stud screw Boulon prisonnier Esparrago	6
56	42010152	Bricka Scheibe	Washer Rondelle Arandela	6
57	61030118	Läckagevakt (inkl. pos. 53) Di-Elektrode (einschl. Pos. 53)	Leakage monitor (incl. pos. 53) Décteur d'étanchéité (incl. pos. 53) Guardia gotear (incl. pos. 53)	1
58		MUTTER MUTTER	NUT ÉCROU TUERCA	3
	11400086 11400103	ND HD		
59		PINNSKRUV STIFTSCHRAUBE	STUD SCREW BOULON PRISONNIER ESPARRAGO	3
	42400174 42400175	ND HD		
60	11120073	O-ring (inkl. pos. 53) O-Ring (einschl. Pos. 53)	O-ring (incl. pos. 53) Joint torique (incl. pos. 53) Junta torica (incl. pos. 53)	1
61	00830460	Tätningseinheit, komplett Dichtungseinheit, komplett	Seal unit, complete Garniture mécanique, complete Junta mecanico, completo	1
	11120433	O-ring O-Ring	O-ring Joint torique Junta torica	1
	11121046	O-ring O-Ring	O-ring Joint torique Junta torica	2
	11121048	O-ring O-Ring	O-ring Joint torique Junta torica	1
62	11120456	O-ring O-Ring	O-ring Joint torique Junta torica	1
63	00832253	Skruv	Screw	3

## J 205 ND/HD 50/60 Hz

Pos nr Item No Pos.-Nr. No de repérage Posicion	Detalj nr Part No. Bestell-Nr. No de pièce Referencia	Benämning Bezeichnung	Denomination Designation Descripcion	Antal Quantity Anzahl Nombre Cantidad
		Schraube	Vis Tornillo	
64	11060088	Justerbricka 0,5 mm Einstellscheibe 0,5 mm	Shim 0,5 mm Cale d'espacement 0,5 mm Espaciador 0,5 mm	x
65	42010155	Pumphjulsbricka Laufadscheibe	Impeller washer Rondelle grower Arandela	1
66	11200260	Skruv Schraube	Screw Vis Tornillo	1
67	51330131	Oljehusgavel Gummischale	Wear plate Plateau d'usure Placa de goma	1
68	11400103	Låsmutter Sicherungsmutter	Lock nut Écrou de blocage Tuerca cerrar	6
69		PUMPHJUL LAUFRAD	IMPELLER ROUE IMPULSOR	1
	35070703 35070704	ND 50 Hz HD 50 Hz		
	00830789 00830788 35070705 35070706	ND 60 Hz Serialno 20502611-, 0001000-0002296, 0008000-0025960, 300070000-) HD 60 Hz Serialno 20502611-, 0001000-0002296, 0008000-0025960, 300070000-) ND 60 Hz Serialno -20502610 HD 60 Hz Serialno -20502610		
70		O-RING O-RING	O-RING JOINT TORIQUE JUNTA TORICA	1
	11120963 11120404	ND HD		
71		DIFFUSOR DIFFUSOR	DIFFUSER DIFFUSEUR DIFUSOR	1
	51470159 51470160	ND HD		
72	00830306	Sil Sieb	Strainer Crepine Colador	1
73	11400103	Låsmutter Sicherungsmutter	Lock nut Ecrou de blockage Tuerca	6
74	42400173	Pinnskruv Stiftschraube	Stud screw Boulon prisonnier Esparrago	6
76		LÅSMUTTER SICHERUNGSMUTTER	LOCK NUT ÉCROU DE BLOCAGE TUERCA	3
	11400086 11400103	ND HD		
77		SLITSKIVA VERSCHLEIßSCHEIBE	WEAR RING PLATEAU D'USURE PLACA DE DESGASTE	1
	51340248 51340249 00831639 00830247	ND HD ND Polyurethane HD Polyurethane		
78	11120873	O-ring O-Ring	O-ring Joint torique Junta torica	1
79	00831782	Mantel Mantel	Outer casing Corps de pompe Carcasa exterior	1

## J 205 ND/HD 50/60 Hz

Pos nr Item No Pos.-Nr. No de repérage Posicion	Detalj nr Part No. Bestell-Nr. No de pièce Referencia	Benämning Bezeichnung	Denomination Designation Descripción	Antal Quantity Anzahl Nombre Cantidad
80	31140121	Bottenplatta Bodenplatte	Base plate Plaque de base Placa de base	1
105	00833143	Inspektionsplugg Verschluß-/Ölloch-schraube	Inspection plug Bouchon d'inspection Tornillo de inspección	1
106	11120894	O-ring O-Ring	O-ring Joint torique Junta torica	1
		TILLBEHÖR ZUBEHÖR	ACCESSORIES ACCESSOIRES ACCESORIOS	
	00831981	Zinkanodband, sats Zinkanodenbändersatz	Zinc anode belt kit Ceinture d'anodes en zinc Cinturón con ánodos de zinc	1
		FASVAKT ELEKTRONISCHE BETRIEBSÜBERWACHUNG	ELECTRONIC MOTOR SUPERVISION RELAIS ÉLECTRONIQUE SUPERVISOR ELECTRÓNICO DEL MOTOR	1
	00831254	190 - 240 V 50 Hz		
	00831255	340 - 460 V 50 Hz		
	00831256	500 - 575 V 50 Hz		
	00831257	190 - 240 V 60 Hz		
	00831258	340 - 460 V 60 Hz		
	00831259	500 - 575 V 60 Hz		
		SERIEKOPPLING KOMPLETT SERIENKUPPLUNG KOMPLETT	SERIES CONNECTION COMPLETE RACCORD D'ACCOUPLLEMENT COMPLET CONEXIÓN EN SERIE COMPLET	1
	00830340	ND 6" Hose		
	00830378	HD 4" Hose		
	00830976	ND 6" BSP		
	00831849	HD 4" BSP		
	00830977	ND 6" NPT		
	00831850	HD 4" NPT		
	00830978	ND 6" Alvenius		
	00831847	Lyftverktyg för stator Hubwerkzeug für den stator	Lifting tool for stator Outil de retrait du stator Herramienta para extracción del estátor	1